

Belleville, elle est belle !

Suivez nos guides en téléchargeant le fichier sonore sur le site www.archipelia.org



② Piste audio
(A titre informatif.
La bande sonore
se déroule naturel-
lement)

 Arrêt de la marche
pour écouter...



UNE BALADE PROPOSEE PAR

LA COMPAGNIE MYSTERE BOUFFE

et imaginée avec les apprenant-e-s des ateliers sociolinguistiques du centre social Archipélia (Garmo, Nenad, Usama, Imran, Sabry, Vladimir, Mina, Djamila, Alaa, Malak, Justina, Abdel-Madjid, Vyara, Adji, Hekmat, Jin Hoa, Habiba, Joanna, Nora, Pinucha, Lin Tchu, Zouria), et les animateur-rice-s bénévoles (Josette, Colette, Elisabeth, Ghislaine).

Conception, écriture et prise de son: Natalie Schaevers

Réalisation et mixage : Patrice Gaudin et Yaëlle Küng

Médiation, coordination: Aurélie Féat

Montage et mixage de la Bulle 1: Eugène Lledo

Graphisme : Ghislaine Ströher

UN GRAND MERCI:

à Didier Dhuique, coordinateur des ateliers sociolinguistiques d'Archipélia, pour son enthousiasme et son soutien pour le projet, à Alain Malaval pour nous avoir guidés dans les rues de Belleville, à Diego Stirman, Chantal Rader, Ismaïl Yildirim, Eddy, Pedro de la Galerie Frichez-nous la paix, Sophia la jardinière, le Barman de Culture Rapide, Sayk, le gérant de La Vieilleuse, Mirella Rosner, le CIP 20, et toute l'équipe de Mémoire de l'Avenir pour nous avoir accueillis et avoir répondu à nos questions.

LE MYSTERE BOUFFE

23 rue André Joineau - 93310 Le Pré-Saint-Gervais

01 48 40 27 71 / contacts@mysterebouffe.com

www.mysterebouffe.com

DEPART DE LA BALADE :

Archipélia

17 rue des Envierges

75020 Paris

Suivez nos guides

en téléchargeant

la balade sonore

sur le site

www.archipelia.org

